



Associazione Illustratori – Forum Europeo degli Illustratori

Contratto dell'Associazione Illustratori per la cessione dei diritti di pubblicazione in editoria

Premessa: per un Contratto Unico Europeo

Questo contratto, frutto del lavoro dell'Associazione Illustratori e degli scambi intercorsi con le altre associazioni che con essa fanno parte dell'EIF – Forum Europeo degli Illustratori, nato nel 2003 e che oggi raccoglie tutte le principali associazioni di illustratori del continente, va inteso come un supporto fondamentale per tutti coloro che vogliono operare professionalmente nel campo dell'editoria per ragazzi. Esso si pone come valida alternativa a ormai desuete e inadeguate convenzioni contrattuali tra editori e illustratori, che rivelano la loro palese inadeguatezza anche in termini giuridici, nelle attuali dinamiche professionali.

Nella consapevolezza di agire nell'interesse dell'illustrazione e dell'editoria italiana, degli illustratori professionisti che dell'editoria sono imprescindibili protagonisti, l'A.I. ha raccolto le normative aggiornate, nazionali e internazionali, sul diritto d'autore, e si è avvalsa delle preziose indicazioni, della collaborazione e del supporto di alcuni editori italiani che con lungimiranza hanno cominciato autonomamente percorrere questa strada, di attenti osservatori dell'editoria italiana, di professionisti dell'EIF, di alcuni editori europei che ammirano l'illustrazione italiana, delle realtà che ci hanno messo a disposizione gli spazi in occasione di appuntamenti internazionali e di un gran numero di illustratori italiani.

Questo lavoro ha prodotto il CONTRATTO PER LA CESSIONE DEI DIRITTI DI PUBBLICAZIONE IN EDITORIA qui di seguito. Consideriamo questo uno strumento di lavoro indispensabile per entrambi, per una crescita qualitativa e professionale degli illustratori e dell'editoria italiana in una fase di trasformazione ed evoluzione e della quale gli illustratori non rinunciano ad esserne parte attiva e propositiva.

Vi invitiamo a studiare con attenzione questo documento, convinti di aver raggiunto un pregevole compromesso di tutela reciproca, nel rispetto di quanto la legislazione, le normative, le consuetudini del mondo editoriale e il mercato a oggi consentono.

A.I. Associazione Illustratori
Illustrators Forum

EIF European

**CONTRATTO PER LA CESSIONE DEI DIRITTI
DI PUBBLICAZIONE IN EDITORIA**

Tra la Casa Editrice

.....
.....

di seguito denominata Editore
e il Sig.

.....
.....

di seguito denominato Illustratore
si stabilisce e si conviene quanto segue :

1. OGGETTO DEL CONTRATTO

L'Illustratore, cede in esclusiva all'Editore, che accetta, il diritto di stampare, distribuire e vendere, sia per la prima edizione che per le edizioni successive, le proprie opere artistiche, di seguito denominate Illustrazioni, che verranno utilizzate dall'Editore per realizzare il Volume dal titolo:

.....
.....

qui di seguito denominato Opera, del cui testo è Autore

.....

E' oggetto di questo contratto la cessione in esclusiva dei diritti di pubblicazione di n. Illustrazioni a colori e /o n. Illustrazioni in bianco e nero, a mezzo stampa o a mezzo di tutte le altre forme di riproduzione grafica impiegabili per la realizzazione, la diffusione e la promozione dell'Opera.

La cessione, inoltre, comprende le seguenti opzioni di licenza

(BARRARE QUANTO CONCORDATO)

:

- a - il diritto di pubblicare e distribuire l'Opera in tutto o in parte, attraverso il Club del Libro ed altre organizzazioni editoriali simili, anche sotto forma di "libro condensato";
 - b - il diritto di ristampare e distribuire l'Opera in edizione economica o tascabile anche attraverso diverso Editore;
 - c - i diritti di registrazione e di riproduzione dell'Opera su supporti audiovisivi per apparecchi meccanici, digitali e informatici come CD, CD-ROM, CSI, DVD etc. , e l'inserimento dell'Opera in banche di dati, come pure per via telematica;
 - d - il diritto di pubblicare e distribuire, integralmente, a stralci o a fascicoli, l'Opera, in allegato a giornali, riviste, periodici od opuscoli, purché ciò non sia fatto a fine pubblicitario e /o promozionale di terzi.
 - e - i diritti di riproduzione vocale con lettura effettuata da uno solo lettore; i diritti di distribuzione per apparecchi meccanici, digitali e informatici dell'Opera. Sono espressamente esclusi dalla cessione, pur potendo far parte di autonoma contrattazione, i diritti di pubblica diffusione con: trasposizione, riproduzione, duplicazione, riduzione o adattamento radiofonico, televisivo, cinematografico, teatrale, per animazione e cartoni animati.
 - f - i diritti di adattamento dell'Opera e di inclusione della stessa in opere multimediali;
 - g - i diritti di merchandising, ad esclusione di quelli aventi carattere pubblicitario o promozionale a favore di terzi, che potranno essere oggetto di autonoma contrattazione.
- Qualsiasi ulteriore ipotesi di cessione dei diritti di utilizzo dell'Opera, e conseguentemente delle Illustrazioni, che ne sono parte integrante inscindibile, non espressamente specificata nel presente contratto, potrà essere oggetto di eventuale apposita contrattazione tra le parti. Gli originali delle Illustrazioni restano, in ogni caso, di proprietà dell'Illustratore.

2. DURATA

La cessione dei diritti elencati nell'art.1 ha la durata di anni dalla firma del presente contratto. Il contratto si rinnoverà tacitamente di anno in anno, a meno che una delle parti non dia disdetta per iscritto, a mezzo RRR, tre mesi prima della scadenza.

3. OBBLIGHI DELL'ILLUSTRATORE

L'illustratore si impegna, per tutta la durata del presente contratto, a non far altrimenti pubblicare le Illustrazioni di cui all'Art.1 nè altre illustrazioni che: per natura, caratteristiche e soggetto siano in diretta concorrenza con l'Opera, e ciò a nessun titolo, né per proprio conto, né in collaborazione con altri. L'Illustratore si impegna, inoltre, a garantire all'Editore il pacifico possesso e godimento dei diritti ceduti con il presente contratto.

4. MODALITA' E TERMINI DI CONSEGNA

L'Illustratore dovrà consegnare le Illustrazioni su carta o altro supporto, anche digitale, idoneo alla riproduzione, secondo le indicazioni fornite dell'Editore.

Le Illustrazioni dovranno essere rimesse dall'Illustratore all'Editore – secondo il piano di consegna dell'Opera redatto a parte - entro i seguenti termini: matite entro il (gg/mm/anno), illustrazioni definitive entro il..... (gg/mm/anno).

L'Illustratore si impegna ad osservare i termini di consegna pattuiti, da considerarsi tassativi e pertanto derogabili solo per cause di forza maggiore. Eventuali proroghe andranno concordate per iscritto.

Il superamento, per fatto e colpa dell'Illustratore, dei termini prefissati o di quelli eventualmente prorogati, costituisce condizione risolutiva del presente contratto.

5. FORMA E TERMINI DELLA PUBBLICAZIONE

L'Editore dovrà farsi carico della grafica dell'Opera e della composizione del testo, ed avrà il diritto di determinare per qualsiasi edizione:

A - il formato, la copertura e la presentazione dei volumi che ne saranno tratti;

B - le loro caratteristiche tecniche (carta, caratteri, legatura, ecc.);

C - la quantità degli estratti inerenti il testo e le illustrazioni secondo le necessità delle vendite e ad esclusiva finalità della promozione dell'Opera;

D - il prezzo di vendita dei volumi con possibilità di variarlo, dandone semplice comunicazione all'Autore in sede di rendiconto;

E - le azioni di promozione inerenti alla diffusione dell'Opera, che potranno comprendere la collaborazione dell'Illustratore a condizioni da convenire.

F - la data di pubblicazione del libro (prevista entro il) con la facoltà, per valide e motivate ragioni, di rinviare la pubblicazione e l'uscita dell'Opera; fermo restando il pagamento dei corrispettivi nei termini stabiliti dall'art.7 punti B) e C).

6. OBBLIGHI DELL'EDITORE

L'Editore si impegna a pubblicare le Illustrazioni oggetto di questo contratto nell'Opera dal titolo

....., all'interno della collana/serie..... L'Editore garantisce che la tiratura prevista per la prima edizione dell'Opera, non sarà inferiore a

.....
(in lettere) copie e che verrà, comunque, posta in commercio entro il Detto termine potrà essere prorogato solo per cause di comprovata forza maggiore e il mancato rispetto dello stesso costituisce condizione risolutiva del presente contratto.

Qualora l'Editore decidesse di non procedere alla pubblicazione dell'Opera, l'Illustratore potrà pretendere il pagamento dei corrispettivi nei termini previsti dall'art.7 punti B) e C) o, in alternativa, far valere

la risoluzione del contratto.

L'Editore è responsabile delle Illustrazioni originali in sua custodia ed ha l'obbligo di restituirle, a propria cura, non appena non gli saranno più necessarie ai fini della pubblicazione, o, ad eventuali fini promozionali convenuti con l'Illustratore.

7. CORRISPETTIVI

A) Per la cessione dei diritti prevista all' art. 1 del presente contratto, l'Editore verserà all'Illustratore, per ogni copia venduta, % sul prezzo di vendita al pubblico.

B) L'Editore corrisponderà all'Illustratore, a titolo di anticipo garantito, e a valere sulla percentuale sopra prevista al punto A, ed eventualmente su ulteriori compensi derivanti da altre utilizzazioni, l'importo di (in lettere) al lordo delle ritenute di legge, importo che gli sarà versato secondo le seguenti modalità :
..... % alla firma del presente contratto, %
all'approvazione delle matite da parte dell'Editore,
..... % al momento della consegna delle Illustrazioni definitive all'Editore;

C) Per la cessione dei diritti prevista all' art. 1 del presente contratto, l'Editore verserà all'Illustratore a titolo liquidatorio, salvo ed esclusi i compensi eventualmente derivanti da altre utilizzazioni, l'importo di (in lettere) al lordo delle ritenute di legge, importo che gli sarà versato secondo le seguenti modalità:
..... % alla firma del presente contratto, %
all'approvazione delle matite da parte dell'Editore% a saldo alla consegna delle Illustrazioni definitive all'Editore.

NB: il punto C è alternativo ai punti A e B.

8. RIPARTIZIONE DEI PROVENTI DERIVANTI DA ALTRE UTILIZZAZIONI

I compensi per la cessioni dei diritti e degli utilizzi di cui ai punti a-b-c-d-e-f-g dell'art. 1 saranno così ripartiti: 50% all'Editore, 25% all'Autore del testo, 25% all'Illustratore.

In caso di traduzioni dell'Opera con pubblicazione da parte dell'Editore, o di pubblicazione in coedizione o collaborazione con altri Editori ai fini della diffusione nei mercati esteri, i compensi per le cessioni dei diritti saranno così ripartiti: 33,3% all'Editore, 33,3% all'autore del testo, 33,3% all'Illustratore.

Nel caso di presentazione dell'Opera nel suo insieme (testo e illustrazioni), e conseguentemente non disgiunte le Illustrazioni dal testo, a concorsi nazionali o internazionali, sia in Italia, sia all'estero, per iniziativa dell'Editore, dell'Autore del testo o dell' Illustratore, gli importi dei premi attribuiti all'Opera saranno così suddivisi: 33,3% all'Editore, 33,3% all'autore del testo, 33,3% all'Illustratore.

9. RENDICONTO

I conteggi e rendiconti per i compensi relativi ai diritti previsti agli art.li 7 e 8, verranno comunicati dall'Editore all'Illustratore annualmente o semestralmente con scadenza 31 dicembre - 30 giugno, a far data dall'anno o semestre successivo alla data di effettiva pubblicazione.

I compensi relativi ai diritti previsti agli art.li 7 e 8 dovranno essere corrisposti entro 30 giorni dalla chiusura dei conteggi e rendiconti annuali o semestrali, e comunque a far data dal 31 dicembre
30 giugno

I conteggi e rendiconti per i compensi relativi ai diritti previsti agli art.li 7 e 8 non saranno applicati sulle prime copie della prima edizione, così come sulle prime copie di ogni edizione successiva e ripubblicazione dell'Opera.

10. GRATUITA PUBBLICAZIONE DI STRALCI DELL'OPERA

L'Editore ha la facoltà di pubblicare, o permettere a terzi di pubblicare, senza obbligo di compenso e senza oneri per l'Illustratore, estratti dell'Opera considerati necessari ed opportuni all'esclusiva finalità della promozione e della diffusione dell'Opera, nel comune interesse delle parti.

11. COPIE GIUSTIFICATIVE

L'Editore ha la facoltà di disporre di n°..... copie della prima edizione e di n°..... copie di ogni edizione successiva o della ripubblicazione dell'Opera, che verranno destinate esclusivamente: al servizio di stampa, alle esigenze di lancio e promozione, come copie distribuite gratuitamente, con esenzione dai diritti d'autore.

L'Editore rimetterà all'Illustratore, a titolo gentile, n° 10 copie della prima edizione dell'Opera e n° 5

copie di ogni edizione successiva e ripubblicazione dell'Opera.

Nel caso in cui l'Illustratore desideri un numero superiore di copie dell'Opera, per fini personali e non commerciali, l'Editore s'impegnerà a fornirle con una riduzione del 40% sul prezzo di copertina.

Tutte le copie dell'Opera destinate all'Illustratore non saranno calcolate nella definizione dei compensi relativi ai diritti d'autore.

12. NATURA DEL CONTRATTO E FORO COMPETENTE

Il contenuto del presente contratto ha natura fiduciaria e vincolante per le parti che lo sottoscrivono.

Le parti concordano nel garantire la più assoluta riservatezza riguardo ai dati ed alle informazioni di cui potrebbero venire a conoscenza nel corso di questa collaborazione.

Per tutto ciò che non è previsto e specificato in quest'atto, si dovrà fare riferimento alle disposizioni generali di legge ed alle normative, nazionali ed internazionali, in vigore, nonché agli usi in materia di diritto d'autore.

L'Editore e l'Illustratore convengono di risolvere, in via bonaria e amichevole, le eventuali controversie o contestazioni che dovessero

sorgere. Qualora ciò non risultasse possibile il Foro esclusivamente competente sarà quello dell'Illustratore.

NOTE

(Le note sono da considerarsi parte integrante del presente contratto)

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Letto, firmato e approvato dalle parti.

lì data

L'Editore

L'Illustratore